

сительно къ другимъ кодексамъ; въ сравненіи же съ другими источниками авторитетъ ихъ древности исходитъ до весьма незначительной величины. И что касается до принятыхъ въ различныхъ странахъ текстахъ Евангелія, до *textus receptus*, то здѣсь не одно лишь численное большинство говоритъ за подлинность ограничивающаго *сѣхѣ*. Есть безспорно и большинство. Если изъ противоположныхъ исключить арабскій и эіопскій на основаніи, которое указано еще Ричардомъ Симономъ <sup>1)</sup>, если затѣмъ считать за полную цифру то общее число текстовъ, которое указывается учеными, тогда на положительной сторонѣ будетъ 9, а на отрицательной 3 — католическая Вульгата, Англосаксонскій и Лютеровъ зависѣвшій отъ Еразмова, которому противопоставляется болѣе чѣмъ равносильный текстъ Теодора Безы <sup>2)</sup>. Но главное, что въ числѣ 9-ти находится два, которые имѣютъ внушительное старшинство не только въ сравненіи съ остальными принятыми текстами, а и въ сравненіи съ древнѣйшими кодексами манускриптами. Тогда какъ древность послѣднихъ не восходитъ ранѣе половины 4-го вѣка, сирскій текстъ относится къ 2-му вѣку и приблизительно такую же маститую древность имѣетъ италійскій, который предшествовалъ Вульгатѣ. Поэтому гораздо большее значеніе имѣли бы ссылки на тѣхъ отцовъ и учителей церкви, которые выражали заповѣдь Спасителя не ограничивая ее гнѣвомъ только напраснымъ. Эти ссылки разрывали бы златую цѣпь неизмѣннаго, восходящаго къ апостольскому вѣку преданія и такимъ образомъ уменьшали бы силу безспорно самаго рѣшительнаго аргумента. Указывается не мало — Оригенъ, Тертуліанъ, св. Густинъ, еп. аквилейскій Хромацій, блаж. Іеронимъ, Августинъ и преподобный Кассіанъ <sup>3)</sup>. Но если начать съ Оригена, то о

<sup>1)</sup> *Histoire critique d. versions d. Nouveau Testament*. Rotterdam. 1690 pag. 382: оба напечатаны въ Римѣ и подъ влияніемъ Вульгаты. Конечно Р. С. при этомъ указываетъ, что напротивъ *лучшій* арабскій изд. Эрпеніемъ *сѣхѣ* имѣетъ.

<sup>2)</sup> *Jesu Christi D. n. Testamentum. cujus Graeco contextui respondent interpretationes duae: una vetus (т. е. Вульгаты) altera Theodori Bezae* 1598 an. pag. 22; см. еще *Ad lectorem*.

<sup>3)</sup> Соезвѣи устраниются: во 1-хъ авторъ соч. О крещеніи, которое *считалось* принадлежащимъ Василію Великому, точно также, какъ *Epist. ad Zenam et Serenum*, въ которомъ *сѣхѣ* дано, только лишь помѣчалось, и правда въ самыхъ древнѣйшихъ манускриптахъ (см. *Ofio*, *Corpus Apologett. christiano-*